

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

nimi: Mittetulundusühing Kakora

registrikood: 80239821

tänavatalu nimi, Tuulemaa 9-21

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10312

telefon: +372 51960584, +372 6611289

e-posti aadress: sarap@smail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 6 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 7 Annetused ja toetused	11
Lisa 8 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 10 Tööjõukulud	12
Lisa 11 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

MTÜ Kakora tegevus on 2011. aastal saanud juba viie aastaseks. Selle viie aastaga on tehtud mitmeid olulisi samme nägemispuudega inimeste kultuuri ligipääsetavust ja kättesaadavust silmas pidades. On toodud puuteraamatuid Eesti Pimedate Raamatukokku ja saadud üks toetuspunkt Tallinna Ülikoolis Tiia Artlalt, kelle käe all valmistavad tudengid puuteraamatuid nägemispuudega lastele. Samuti viie aasta töö tulemusena on kirjeldustõlge vallutanud näitleja Mart Aasa ja Kakora projektide kaudu ikka uusi alasid ja kohti, kus seda kasutada. On läbiviidud kirjeldustõlkega näituste külastusi, ekskursioone, filme ja teatrietendusi ning mõningaid koolitusi kirjeldustõlkest huvitatutele. Ka on kasvanud nägemispuudega inimeste julgus osaleda kunsti projektides, valmistades ise keraamikat, sõrmedega maalides, digifotosid tehes, kirjanduslikult end väljendades, kätt kuuldemängude kallal proovides. Nende aastatega on tutvustatud Kakora tegemisi nii Invamessidel kui ringsõitudel Eesti eri kohtades. Ka on viidud gruppe tutvuma Soome nägemispuudega inimeste tegevuse keskusega Helsingis.

MTÜ Kakora liikmete arv on jäänud samaks: viis liiget, kellest kolm on puudega (nägemis- või kuulmispuudega).

Meie koostöö laienes. Lisaks nägemispuudega inimeste organisatsioonidele on koostööd otsinud Tervishoiumuuseum, Eesti Giidide MTÜ, Eesti Puuetega Inimeste Koda, PÖFF, MTÜ Abikäsi jne. Ise oleme soovinud koostööd teha Eesti Pimekurtide Tugiliiduga, Eesti Liikumispuudega Inimeste Liiduga, Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemiaga jne.

Meie kodulehekülje külastatavus on suurenenud 4725 külastuse võrra ulatudes 2011. aastal 18812-ni aastas. Seega suurenes keskmiselt kuu külastus 2011. aastal üle 390 külastuse võrra kuus.

MTÜ Kakora on jätkanud kirjeldustõlke projektidega, viinud läbi uusi kunsti ja kirjanduse kursusi, korraldanud näitusi, kus puudega inimesed on saanud tunnustust. Samuti on kursustel osalemine tõstnud puudega inimeste enesehinnangut ja oskusi nägemis- ja liikumispuudega inimeste ning üldsuse silmis.

Aasta algas näituste „Mõtted savis“ ja „Meelemaastikke sõrmede kaudu“ lõppemisega Viljandis Kondase Keskuses. Näitusi külastas 1400 inimest 2010. aasta oktoobri teisest poolest kuni 2011. aasta veebruari keskpaigani.

Jaauanuaris korraldasime ekskursiooni ja tutvumise Eesti Tervishoiumuuseumi töötajatele Soome liris-keskusesse.

Valmistasime ette ja viisime läbi töötoa Ülemaailmsel giidide kongressil (14th World Federation of Tourist Guide Associations Convention), mis toimus Tallinnas Kultuuripealinn 2011 raames jaauanuari lõpus ja veebruari alguses.

14. veebruarist kuni 31. märtsini toimus Priit Kasepalu marginäitus „Nägemata nähtud maailm“ Helsingis nägemispuudega inimeste keskuses liris, millest tehti artikkel ka Soome nägemispuudega inimeste kultuuriajakirja Kajastus.

Veebruari lõpus ja märtsi alguses näitasime nägemispuudega inimeste ühingutes kirjeldustõlkega filmi Kinnunen. Sellega lõppes aastane projekt „Kirjeldustõlge kahele Eesti mängufilmile Sügisball ja Kinnunen“.

Pidasime läbirääkimisi Eesti Pimedate Raamatukoguga, et neile kirjeldustõlkega filmid üle anda.

Alates 28.03.2011 saab filme raamatukogust laenutada.

2. märtsil saatsime kirja ERR juhatusale, küsimusega, millal on ka nägemispuudega inimestel võimalik kirjeldustõlkega filme ja etendusi TV-kanalitel jälgida ja saada helilised subtiitrid puldivalikuga koju. Pika ootamise järel ja mitmete meili teel järelepärimiste ning telefonikõnede peale saimegi vastuse kirjale, mis avaldati ka „Postimehes“. Seejärel on moodustatud komisjon, mis jälgib ja viib edasi kirjeldustõlget ja heliliste subtiitrite kättesaadavust. Komisjoni kutsus kokku MTÜ Kakora ja selle nimeks sai EPL Subtiitrid ja kirjeldustõlke komisjon.

Koostöös kunstimagistrant Elvi Rannamäega toimus tekstiili kollaaži kursused nägemispuudega inimestele. Osales 5 inimest.

Toimus kunstiniku Siim Tanel Annuse ateljee külastus 11. juunil. Huvilisi oli 9.

Projekt „Loomingu kirjutamise kursus“ sai toetust Sotsiaalministeeriumilt HMN kaudu. Osalejaid 13. Kursus toimus 05.06.-14.08.2011 ning juhendajaks oli poeet ja kirjanik Kristiina Ehin. Kursus toimus veebipõhiselt, e-posti listi teel.

Sellest jäi idanema idee koguda nägemispuudega inimeste loomingust Antoloogiat. Loodi Loomingu-list, mis on kinnine, kuhu listi liikmed võivad saata oma loomingut ning kommenteerida teiste töid.

Esinesime Tartuffil. Näitasime kirjeldustõlkega filmi „Kinnunen“, kus avalikul linastusel oli kohal umbes 130 inimest, kellest 100-le oli võimalik pakkuda silmaklappe elamuse saamiseks. Osalesime ümarlaval „Kultuuri kättesaadavus erivajadustega inimestele“.

Osavõtt Avatud meelte päevast 28.augustil 2011. Korraldajad Abikäsi MTÜ ja Heateo sihtasutus. Üritus toimus Põhuteatri territooriumil.

Esinesime Turku nägemispuudega inimeste töödega näitusel VAKU august /september 2011. Toetas Kultuurkapital. Viisime Turku 22 nägemis- või kuulmis- ja nägemispuudega kunstnike taiesid, mis kõik olid varustatud punktikirjaga ja kataloogid olid nii tava- kui ka punktikirjas. Näitus toimus Turku Ülikooli aulas. Turku Ülikool ostis näitusel väljas olnud tekstiilkunstiniku Erika Tammperre gobelääni „Per Aspera Ad Astra“.

Erika Tammperre toetas Kakora tegevust (esmakordselt Kakora ajaloos erasiku poolt) annetusega.

Kuuldemängukursus nägemispuudega inimestele toimus oktoobris/novembris. Juhendajaks Raadioteatri spetsialistid Toomas Lõhmuste, Pille-Riin Purje, Virko Annus ja Maido Maadik.

Toetas Sotsiaalministeerium/HMN. Sellest jäi idanema mõte, et loome nägemispuudega inimestest Kuuldemängude kuulamise ja hindamise kogu, mis kaheaastaste vaheaegadega hindab kuuldemänge ja annab välja parima kuuldemängu tiitli, lavastaja ja helirežissööri tiitli ning ka parima osatäitja tiitli.

Sügisel alustas kunstikursus nägemispuudega inimestele. Juhendajaks kunsti/kasvatusteaduste magister Elvi Rannamäe. Toetas Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet. Jätkame kursust, kui see saab toetust 2012. aasta kevadeks.

Oktoobris korraldasime külaskäigu Soome nägemispuudega inimeste keskusesse grupile, kus osalesid Eesti Puuetega Inimeste Koja ja Sotsiaalministeeriumi töötajad.

Projekti „Kombatavad raamatud ülemaailmsele konkursile Prahasse“ ei toetatud. Eesti ei osalenud.

Erja Tulasalo näitust Kondase Keskuses sügisel ei toetatud. Võib-olla saame selle näituse Eestisse aastal 2012.

On käimas läbirääkimised Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemiaga uute kirjeldustõlke koolitamiseks täiendkoolitusena. See on veninud.

Sülvi Sarapuu pääses Soomes korraldatud kirjeldustõlke koolitusse (64 h) konsultandiks. Kursusele võeti 30 soovijast 10 kirjeldustõlki ja neli nägemispuudega konsultanti.

Tartuffil saime kutse PÖFF-ile novembriks 2011. Kirjeldustõlge toimus esmakordselt PÖFFil: Linastus kirjeldustõlkega mängufilm Idioot, mille

kirjelduse tegijateks olid Mart Aas ja Leino Rei. Konsultandiks Sülvi Sarapuu.

Koostöös PÖFFi ja SA Tartu Ülikooli Kliinikumi Lastefondiga tehakse kirjeldustõlge joonisfilmile Lotte ja kuukivi saladus (DVD:le).

MTÜ Kakora osales 05.12.2011 EPIK poolt korraldatud puudega inimeste päevale pühendatud konverentsil paneeldiskussioonis: Kultuur kõigile – kas unistustelugu?

MTÜ Kakora esindajana osalesime EPL infokomisjoni raames Kultuuriministeeriumi kokkusaamisel: heliliste subtiitrite ja kirjeldustõlke kättesaadavus ETV:s.

Botaanikaia audiogiidile kaastöö pole veel täpsemalt teada.

MTÜ Kakora koostöö on jätkunud kohalike nägemispuudega inimeste organisatsioonidega ja erinevate maakondade puuetega inimeste kodadega, Eesti Pimedate Raamatukoguga. Meie projekte on toetanud HMN kaudu Sotsiaalministeerium, Kultuuriministeerium, Kultuurkapital, Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet, Kultuuriväärtuste Amet, Kondase Keskus Viljandist jt.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad				
Käibevara				
Raha	1 586	405		2
Nõuded ja ettemaksed	261	612		3
Kokku käibevara	1 847	1 017	5	
Kokku varad	1 847	1 017	5	
Kohustused ja netovara				
Kohustused				
Lühiajalised kohustused				
Võlad ja ettemaksed	472	579		5
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	1 375	403		
Kokku lühiajalised kohustused	1 847	982	5	
Kokku kohustused	1 847	982	5	
Netovara				
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	35	8		
Aruandeaasta tulem	-35	27		
Kokku netovara	0	35		
Kokku kohustused ja netovara	1 847	1 017	5	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	66	35	6
Annetused ja toetused	7 187	11 007	7
Tulu ettevõtlusest	1 066	1 460	8
Kokku tulud	8 319	12 502	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-8 131	-12 407	9
Mitmesugused tegevuskulud	-180	0	
Muud kulud	-63	-69	
Kokku kulud	-8 374	-12 476	
Põhitegevuse tulem	-55	26	
Finantstulud ja -kulud	20	1	
Aruandeaasta tulem	-35	27	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-55	26
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	351	-604
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	865	571
Kokku rahavood põhitegevusest	1 161	-7
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	20	1
Kokku rahavood investeerimistegevusest	20	1
Kokku rahavood	1 181	-6
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	405	411
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 181	-6
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 586	405

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	8	8
Aruandeaasta tulem	27	27
31.12.2010	35	35
Aruandeaasta tulem	-35	-35
31.12.2011	0	0

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Mittetulundusühing Kakora 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes. alates 01.01.2011.a on Eesti Vabariigis käibel euro.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse mittetulundusühingu tavapärase põhitegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Annetused ja toetused

Tegevuskulude sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Seotud osapooled

Seotud isikuteks on juhatuse liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased. Seotud isikutega ostu-müügi tehingud on teostatud hetkel kehtiva turuhinnaga.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Arvelduskontod	1 586	405
Kokku raha	1 586	405

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	130	106	4
Ettemaksed	131	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	261	106	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Ettemaks	Ettemaks
Ettemaksukonto jääk	130	106
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	130	106

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	0	323
Muud võlad	472	256
Kokku võlad ja ettemaksed	472	579

Lisa 6 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	2011	2010
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	66	35
Kokku liikmetelt saadud tasud	66	35

Lisa 7 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
Mittesihotstarbelised annetused ja toetused	150	0
Sotsiaalministeeriumi toetus	5 131	8 827
Kultuuriväärtuste amet	0	320
Kultuuriministeerium	0	1 860
Eesti Kultuurikapital	700	0
Sotsiaal- ja Tervishoiuamet	1 206	0
Kokku annetused ja toetused	7 187	11 007

Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2011	2010
Projektidega seotud ettevõtlustulu	1 066	1 460
Kokku tulu ettevõtlusest	1 066	1 460

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2011	2010
Tööjõukulud	4 372	1 781
Sihtotstarbeliste projektide kulud	3 759	10 626
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	8 131	12 407

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	3 250	1 328
Sotsiaalmaksud	1 122	453
Kokku tööjõukulud	4 372	1 781
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	4 372	1 781

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	5	5

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	2011	2010
	Ostud	Ostud
Asutajad ja liikmed	790	514

Mittetulundusühing Kakora aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- mittetulundusühingu juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Mittetulundusühingu juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Juhatuse liikmetele 2011.a juhatuse liikme tasusid ei ole arvestatud.

Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Kakora (registrikood: 80239821) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KADI SARAPUU	Juhatuse liige	10.04.2012
ÜLLE OLT	Juhatuse liige	10.04.2012
SÜLVI SARAPUU	Juhatuse liige	22.04.2012

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Tervisehäiretega isikute ühendused ja nende liidud; puuetega inimeste ühendused ja nende liidud, erivajadustega inimeste kaitseühendused	94997	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6611289
Mobiiltelefon	+372 51960584
E-posti aadress	sarap@smail.ee